

Always here to help you

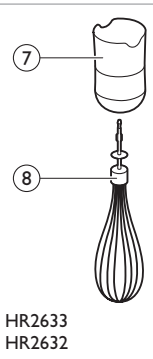
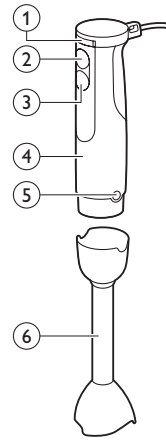
Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)



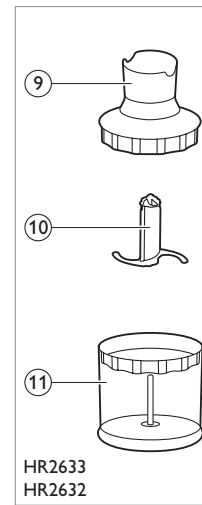
HR2636  
HR2633  
HR2632



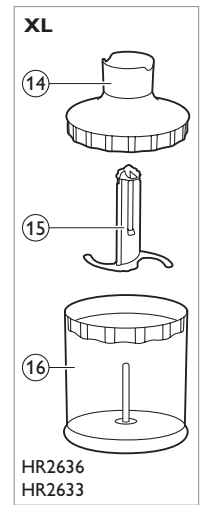
**PHILIPS**



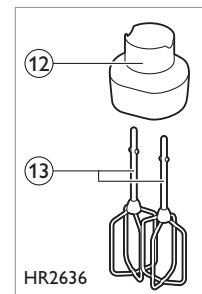
HR2633  
HR2632



HR2633  
HR2632



HR2636  
HR2633



HR2636



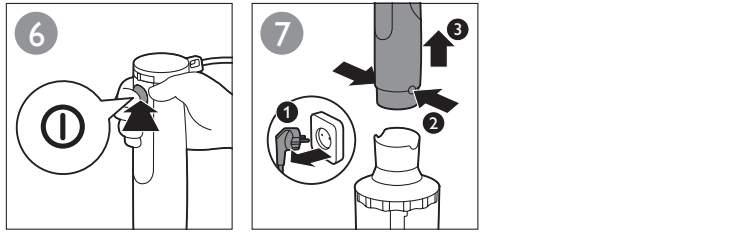
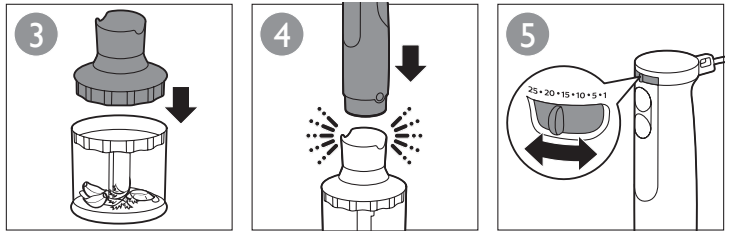
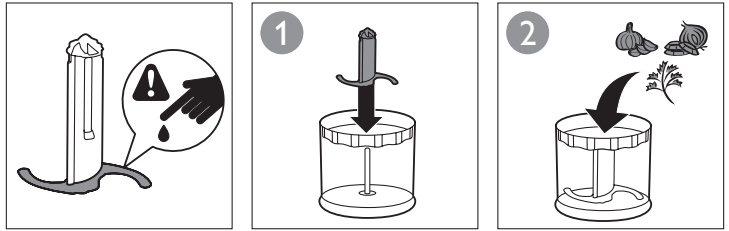
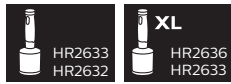
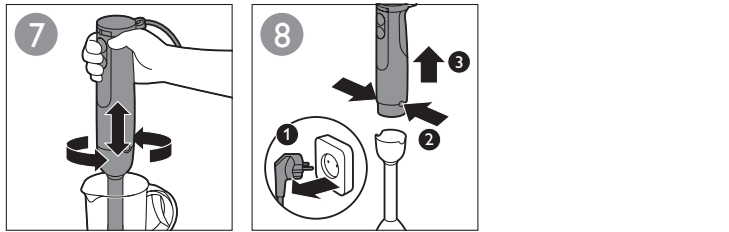
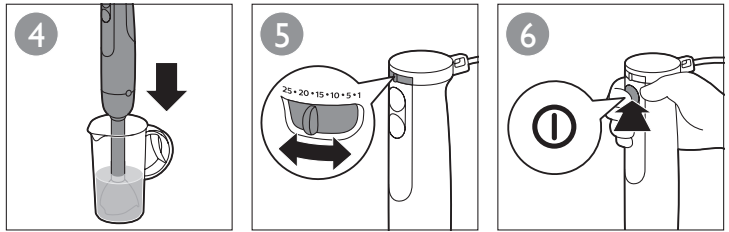
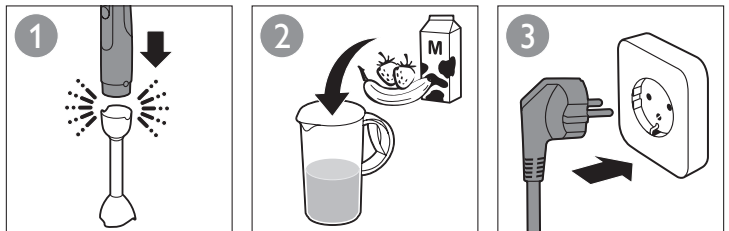
[www.philips.com](http://www.philips.com)

100% recycled paper

4203.064.6486.1



		(MAX)			
		100-200 g	30 sec.	TURBO	  2x2x2 cm
		100-400 ml	60 sec.	TURBO	
		100-500 ml	60 sec.	12-16	
		100-1000 ml	60 sec.	12-16	
HR2633 HR2632		250 ml	70-90 sec.	12-16	
		4x	120 sec.	12-16	
HR2636		250 ml	70-90 sec.	TURBO	
		4x	2 min.	TURBO	
		750 g	3 min.	TURBO	
		750 g	1 min.	8-12	
HR2633 HR2632		100 g	5 x 1 sec.	12-16	  2x2x2 cm
		120 g	5 sec.	TURBO	
		20 g	5 x 1 sec.	12-16	
		100 g	3 x 5 sec.	TURBO	
		100 g	2 x 10 sec.	TURBO	
XL HR2636 HR2633		200 g	5 x 1 sec.	12-16	  2x2x2 cm
		200 g	10 sec.	TURBO	
		40 g	5 x 1 sec.	12-16	
		200 g	3 x 5 sec.	TURBO	
		200 g	2 x 10 sec.	TURBO	





## Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## General description

- 1 Speed selector
- 2 Power-on button
- 3 TURBO button
- 4 Motor unit
- 5 Release button
- 6 Blender bar with integrated blade unit
- 7 Whisk coupling unit (HR2633,HR2632 only)
- 8 Whisk (HR2633,HR2632 only)
- 9 Compact chopper lid (HR2633, HR2632 only)
- 10 Compact chopper blade unit (HR2633, HR2632 only)
- 11 Compact chopper bowl (HR2633, HR2632 only)
- 12 Double beater coupling unit (HR2636 only)
- 13 Beaters (HR2636 only)
- 14 XL chopper lid (HR2636, HR2633 only)
- 15 XL chopper blade unit (HR2636, HR2633 only)
- 16 XL chopper bowl (HR2636, HR2633 only)

## Important

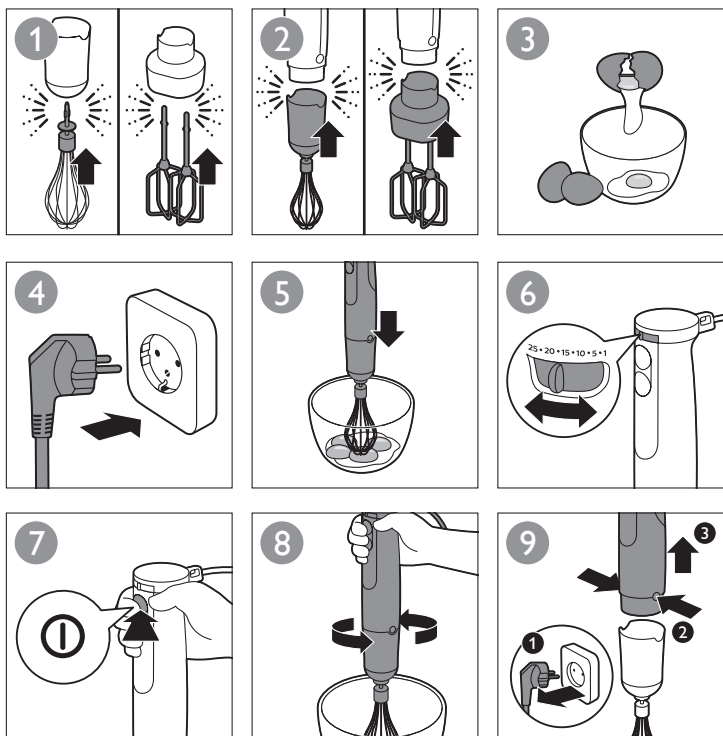
Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

## Danger

- Never immerse the motor unit in water or any other liquid and do not rinse it under the tap. Only use a moist cloth to clean the motor unit.

## Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or other parts are damaged or have visible cracks.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of the reach of children.
- Children shall not play with the appliance.
- Do not touch the cutting edges of the blade units under any conditions, especially when the appliance is plugged in. The cutting edges are very sharp.
- Never use a chopper blade unit without a chopper bowl.



- To avoid splashing, always immerse the blender bar into the ingredients before you switch on the appliance, especially when you process hot ingredients.
- Be careful when you pour hot liquid into the beaker, as hot liquid and steam may cause scalding.
- If one of the blade unit gets stuck, unplug the appliance before you remove the ingredients that block the blade units.

## Caution

- None of the accessories is suitable for use in the microwave.
- Always disconnect the appliance from the mains if you leave it unattended and before you assemble, disassemble or clean it.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- This appliance is intended for household use only. If the appliance is used improperly or for professional or semi-professional purposes or if it is not used according to the instructions in the user manual, the guarantee becomes invalid and Philips refuses any liability for damage caused.
- Only use this appliance for its intended purpose as shown in the user manual.
- Never fill the beaker, XL chopper bowl (specific types only) or compact chopper bowl (specific types only) with ingredients that are hotter than 80°C/175°F.
- Do not exceed the quantities and processing times indicated in the table.
- Do not use the appliance with any of the accessories longer than 3 minutes without interruption. Let the appliance cool down for 15 minutes before you continue processing.
- Clean the blade unit of the blender bar under the tap. Never immerse in water.
- After cleaning, let the blender bar dry. Store it either horizontally or with the blade pointing upwards. Make sure the blade unit is completely dry before you store the blender bar.
- Maximum noise level: 85db(A)

## Overheat protection

This appliance is equipped with overheat protection. If the appliance overheats, it switches off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for 10 minutes. Then put the mains plug back into the wall socket and switch on the appliance again. Please contact your Philips dealer or an authorised Philips service centre if the overheat protection is activated too often.

## Electromagnetic fields (EMF)

- This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

## Using the appliance

Using the hand blender

Note: Do not use the hand blender to process hard ingredients (e.g. ice cubes).

Using the double beater (HR2636 only)

Tip: When you beat egg whites, use a large bowl for the best result.

Tip: When you whip cream, use a beaker to avoid splashing.

Note: Do not process more than 1 batch without interruption.

Note: Do not use the double beater to prepare dough.

Using the chopper

**Caution: Be very careful when you handle the chopper blade unit, the cutting edges are very sharp. Be particularly careful when you remove the blade unit from the chopper bowl, when you empty the chopper bowl and during cleaning.**

### Notes:

- If the ingredients stick to the wall of the chopper bowl, switch off the appliance. Then loosen the ingredients by adding liquid or using a spatula.
- Always let the appliance cool down after chopping meat.
- For the best results when processing beef, please use refrigerated beef cubes.

To buy accessories or spare parts, visit [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country (see the worldwide guarantee leaflet for contact details).

## Recycling

- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU) (Fig. 1).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

## Guarantee and support

If you need information or support, please visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) or read the separate worldwide guarantee leaflet.

## Breakfast spread recipe

Ingredients

- 120g honey
  - 110g prunes
- 1 Put the honey in the fridge for several hours at 3°C.
  - 2 Put the XL chopper blade unit in the XL chopper bowl.
  - 3 Put the prunes in the XL chopper bowl and pour the honey over them.
  - 4 Put the bowl with the prunes in the fridge for 1 hour at 3°C.
  - 5 Put the XL chopper lid on the bowl and then fasten the motor unit onto the bowl.
  - 6 Press the turbo button and let the chopper operate for 5 seconds.

## ҚАЗАҚША

## Кіріспе

Осы затты сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips ұсынатын қолдауды толық пайдалану үшін өнімді [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) торабында тіркеңіз.

## Жалпы сипаттама

- 1 Жылдамдық таңдағыш
- 2 Қосу түймесі
- 3 TURBO (ТҮРБО) түймесі
- 4 Мотор бөлігі
- 5 Босату түймесі
- 6 Пышақтары бар қол блендері
- 7 Бұлғауыштың байланыстырғыш бөлігі (Тек HR2633,HR2632)
- 8 Бұлғауыш (Тек HR2633,HR2632)
- 9 Шағын турағыш қақпағы (Тек HR2633, HR2632)

- 10 Шағын турағыштың жүз бөлігі (Тек HR2633, HR2632)
- 11 Шағын турағыш ыдысы (Тек HR2633, HR2632)
- 12 Қос ұрғышты жұптау бөлігі (Тек HR2636)
- 13 Шайқағыштар (Тек HR2636)
- 14 Ірі турағыштың қақпағы (Тек HR2636, HR2633)
- 15 Ірі турағыштың пышақтар бөлігі (Тек HR2636, HR2633)
- 16 Ірі турағыштың тостағаны (Тек HR2636, HR2633)

## Маңызды

Құралды қолданбас бұрын, осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығып, болашақта анықтамалық құрал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

## Қауіпті жағдайлар

- Моторды суға немесе басқа сұйықтыққа батыруға, ағын сумен шаюға болмайды. Электрқозғалтқыштың блогын тазалау үшін тек ылғал шүберекті пайдаланыңыз.

## Абайлаңыз

- Құралды қоспас бұрын, онда көрсетілген кернеудің жергілікті желі кернеуіне сәйкес келетінін тексеріп алыңыз.
- Егер штепсельдік ұшы, қуат сымы немесе өзге бөлшектері зақымданған болса, құралды пайдаланбаңыз.
- Қуат сымы зақымданған болса, қауіпті жағдай орын алмауы үшін, оны тек Philips компаниясында, Philips мақұлдаған қызмет көрсету орталығында немесе білікті мамандар ауыстыруы керек.
- Құралды қауіпсіз пайдалану жөніндегі нұсқаулар беріліп, басқа біреу қадағалаған және құралды пайдалануға қатысты қауіп-қатерлер түсіндірілген жағдайда, осы құралды физикалық, сезу немесе ойлау қабілеті шектеулі, білімі мен тәжірибесі аз адамдар пайдалана алады.
- Бұл құралды балалардың пайдалануына болмайды. Құралды және оның сымын балалардың қолдары жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Балалар құралмен ойнамауы керек.
- Пышақтар бөлігінің кесетін жүздерін, әсіресе құрал розеткаға жалғаулы тұрғанда ұстамаңыз. Кесетін жүздер өте өткір болады.
- Турағыштың ыдысы болмаса, ешқашан турағыштың пышағын қолданбаңыз.
- Шашырамауы үшін қоспас бұрын блендерді ингредиенттерге (әсіресе ыстық ингредиенттерді өңдегенде) әрқашан батырыңыз.
- Стаканға ыстық сұйықтық құйғанда сақ болыңыз, өйткені ыстық сұйықтық және бу күйіп қалуға әкелуі мүмкін.
- Егер пышақ тұрып қалса, пышақ бөлігін бітеп қалған азық-түліктерді алу үшін алдымен құрылғыны ток көзінен суырыңыз.

## Абайлаңыз

- Қосалқы құралдардың ешқайсысы микротолқынды пеште пайдалануға жарамды емес.
- Қараусыз қалдырсаңыз немесе жинау, бөлшектеу және тазалау алдында әрқашан құралды желіден ажыратыңыз.

- Philips арнайы ұсынбаған жағдайда басқа өндірушілердің бөлшектерін немесе қосымша бөлшектерін қолдануға болмайды. Егер осындай қосымша бөлшектер немесе бөлшектер пайдаланылса, кепілдік жарамсыз болады.
- Бұл құрал тек үйде қолдануға арналған. Құрылғыны дұрыс қолданбаса, кәсіби немесе жартылай кәсіби мақсаттарда қолданса, пайдаланушы нұсқаулығындағы нұсқауларға сәйкес қолданбаса, кепілдік жарамсыз болады және Philips компаниясы болған зақымдарға байланысты кез келген жауапкершіліктен бас тартады.
- Бұл құрылғыны тек пайдаланушы нұсқаулығында көрсетілген арнайы мақсатта қолданыңыз.
- Стаканды, ірі турағыш ыдысын (тек белгілі бір үлгілер) немесе ықшам турағыш ыдысты (тек белгілі бір үлгілер) ешқашан 80°C/175°F-тан ыстық ингредиенттермен толтырмаңыз.
- Кестеде көрсетілген мөлшер мен дайындау уақытынан асырмаңыз.
- Құралды қосалқы құралдардың ешқайсысымен 3 минуттан артық үзіліссіз пайдаланбаңыз. Өңдеуді жалғастырмастан бұрын құралды 15 минут бойы салқындатыңыз.
- Қол блендерінің жүздер блогын шүмек астында тазалаңыз. Ешқашан қол блендерін суға батырмаңыз.
- Тазалаудан кейін қол блендерін кептіріңіз. Оны көлденең күйде немесе жүздерін жоғары қаратып сақтаңыз. Қол блендерін сақтауға қоймай тұрып саптама-пышақ толығымен құрғақ екенін тексеріңіз.
- Максимальды шу деңгейі: **85 дБ(А)**

## Қызып кетуден қорғау

Бұл құрылғы артық қызудан қорғаныспен жабдықталған. Егер құрал артық қызса, ол автоматты түрде өшеді. Құралды тоқтан суырып, 10 минут бойы суытып алыңыз. Одан кейін электр тогы тығынын қабырға розеткасына салып, құралды қайта қосыңыз. Егер артық қызудан қорғаныс жиі іске қосылса, Philips дилерімен немесе Philips әкімшілігі берген қызмет орталығымен байланысыңыз.

## Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

- Бұл Philips құрылғысы электромагниттік өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

## Құрылғыны пайдалану

Қол блендерін пайдалану

Ескерту: Қол блендерін қатты ингредиенттерді өңдеу үшін пайдаланбаңыз (мысалы, мұз кесектері).

Қос ұрғышты пайдалану (тек HR2636)

Кенес: Жұмыртқа ағын бұлғағанда, жақсы нәтиже алу үшін үлкен тостаған пайдаланыңыз.

Кенес: Кремді бұлғағанда, шашырауы үшін стакан пайдаланыңыз.

Ескертпе: Кедегісіз I-ден аса буманы өңдемеңіз. Ескерту: Қос ұрғышты қамыр дайындау үшін пайдаланбаңыз.

Турағышты пайдалану

**Абайлаңыз: Турағыштың пышақтарын ұстағанда сақ болыңыз, оның жүздері өте өткір болады. Ал пышақтарды ұсақтағыш ыдысынан алғанда, ұсақтағыш ыдысын босату кезінде және оны тазалап жатқанда өте абай болыңыз.**

## Ескертулер:

- Егер ингредиенттер стакан немесе ұсақтағыш ыдысының жиегіне жабысып жатса, құрылғыны өшіріңіз. Ингредиенттерді біраз сұйықтық қосу арқылы немесе қалақшаның көмегімен ажыратып алыңыз.
- Етті ұсақтап, майдалап болғаннан кейін, әрдайым электр аспабын суытып қойыңыз.
- Сиыр етін өңдегенде үздік нәтижелерге қол жеткізу үшін мұздатылған сиыр етінің кесектерін пайдаланыңыз.

Қосалқы құралдар немесе қосалқы бөлшектер сатып алу үшін

[www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) сайтына кіріңіз немесе Philips дилеріне барыңыз. Сонымен қатар, еліңіздегі Philips тұтынушыларға қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз (байланыс мәліметтерін дүниежүзілік кепілдік парақшасынан қараңыз).

## Өңдеу

- Бұл таңба осы өнімді қалыпты тұрмыстық қалдықпен бірге тастауға болмайтынын білдіреді (2012/19/EU) (сурет 1).
- Электрондық және электр өнімдерін бөлек жинау бойынша жергілікті ережелерді орындаңыз. Дұрыс тастау қоршаған ортаға және адам денсаулығына кері әсерін тигізбеуге көмектеседі.

## Кепілдік және қолдау көрсету

Егер сізге ақпарат немесе қолдау көрсету қажет болса, [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) сайтына кіріңіз немесе бөлек дүниежүзілік кепілдік парақшасын оқыңыз.

## Таңғы ас рецепті

Азық түрлері

- 120 г бал;
  - 110 г қара өрік
- 1 Балды бірнеше сағатқа 3°C температурасында тоңазытқышқа қойыңыз.
  - 2 Ірі турағыштың пышақтарын ірі турағыштың тостағанына салыңыз.
  - 3 Қара өрікті ірі турағыштың тостағанына салып, үстіне бал құйыңыз.
  - 4 Қара өрік бар ыдысты тоңазытқышқа 1 сағатқа 3°C температурасында қойыңыз.
  - 5 Ірі турағыштың пышақтарын тостағанға салып, мотор бөлігін тостағанға бекітіңіз.
  - 6 Турбо түймесін басып, турағышты 5 секундқа іске қосыңыз.

Блендер

Өндіруші: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиенен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды

Ресей және Кедендік Одақ территориясына импорттаушы: „ФИЛИПС“ ЖШҚ, Ресей Федерациясы, 123022 Мәскеу қаласы, Сергей Макеев көшесі, 13-үй, тел. +7 495 961-1111

220-240 В; 50-60 Гц; 7000 Вт

Тұрмыстық қажеттіліктерге арналған

## LATVIEŠU

## Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnvērtīgi izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet produktu vietnē [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Vispārīgs apraksts

- 1 Ātruma izvēlne
- 2 Ieslēgšanas poga
- 3 TURBO poga
- 4 Motora bloks
- 5 Atbrīvošanas poga
- 6 Blendera kāts ar iebūvētu asmeni
- 7 Putotāja savienotājs (tikai HR2633, HR2632 modelim)
- 8 Putotājs (tikai HR2633, HR2632 modelim)
- 9 Kompaktā smalcinātāja vāks (tikai HR2633, HR2632 modelim)
- 10 Kompaktā smalcinātāja asmens (tikai HR2633, HR2632 modelim)
- 11 Kompaktā smalcinātāja trauks (tikai HR2633, HR2632 modelim)
- 12 Dubultā putotāja savienotājs (tikai HR2636 modelim)
- 13 Putotāji (tikai HR2636 modelim)
- 14 Īpaši lielā smalcinātāja vāks (tikai HR2636, HR2633 modelim)
- 15 Īpaši lielā smalcinātāja asmeņu bloks (tikai HR2636, HR2633 modelim)
- 16 Īpaši lielā smalcinātāja trauks (tikai HR2636, HR2633 modelim)

## Svarīgi

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

## Bīstami

- Nekad nelieciet motora bloku ūdenī vai kādā citā šķidrumā un neskalojiet to zem krāna. Motora nodalījuma tīrīšanai izmantojiet tikai mitru drāniņu.

## Bīdinājums

- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz tās norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Nelietojiet ierīci, ja bojāta tās kontaktdakša, elektrības vads vai citas sastāvdaļas ir bojātas vai redzamas plaisas.
- Ja elektrības vads ir bojāts, tas jānomaina Philips pilnvarota tehniskās apkopes centra darbiniekiem vai līdzīgi kvalificētām personām, lai izvairītos no briesmām.
- Šo ierīci var izmantot personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību.
- Bērni nedrīkst izmantot šo ierīci. Ierīci un tās elektrības vadu glabājiet bērniem nepieejamā vietā.
- Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci.
- Nepieskarīties asmeņu malām, it īpaši, ja ierīce ir pievienota elektrotīklam. Asmeņu malas ir ļoti asas.
- Nekad neizmantojiet smalcinātāja asmeņu bloku bez smalcinātāja trauka.
- Lai izvairītos no sastāvdaļu izšļakstīšanās, vienmēr pirms ierīces ieslēgšanas iegremdējiet blendera rokturi sastāvdaļās, it īpaši, ja tās ir karstas.
- Uzmanieties, lejot karstu šķidrumu kausā, jo karsts šķidrums un tvaiks var izraisīt apdegumus.
- Ja kāds no asmeņu blokiem iestrēgst, atvienojiet ierīci no elektrotīkla un pēc tam izņemiet sastāvdaļas, kas nobloķēja asmeņu bloku.

## Ievērbai

- Neviens no piederumiem nav piemērots izmantošanai mikroviļņu krāsnī.
- Vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla, ja atstājat to bez uzraudzības vai pirms salikšanas, izjaukšanas vai tīrīšanas.
- Nekad neizmantojiet citu ražotāju aksesuārus vai detaļas, vai kuras nav īpaši rekomendējis Philips. Ja izmantojat šādus aksesuārus vai detaļas, jūsu garantija vairs nav spēkā.

- Ierīce ir paredzēta tikai mājas lietošanai. Ja ierīce tiek izmantota neatbilstoši vai profesionālā/pusprofesionālā nolūkā, vai arī ja tā netiek izmantota atbilstoši lietotāja rokasgrāmatā sniegtajām instrukcijām, garantija zaudē spēku, un Philips neuzņemsies atbildību par iespējamajiem bojājumiem.
- Izmantojiet šo ierīci tikai paredzētajiem mērķiem, kā norādīts lietotāja rokasgrāmatā.
- Nekad neuzpildiet kausu, XL smalcinātāja trauku (tikai atsevišķiem modeļiem) vai kompakto smalcinātāja trauku (tikai atsevišķiem modeļiem) ar sastāvdaļām, kas karstākas par 80 °C (175 °F).
- Nepārsniedziet tabulā norādītos daudzumus un pārstrādes laikus.
- Nedarbiniet ierīci ar pievienotiem piederumiem ilgāk par 3 minūtēm bez pārtraukuma. Pirms turpināsiet apstrādi, ļaujiet ierīcei atdzist apmēram 15 minūtes.
- Krāna ūdenī notīriet blendera kāta asmeņu bloku. Nekad neiegremdējiet ūdenī.
- Pēc tīrīšanas ļaujiet blendera kātam nožūt. Glabājiet to horizontāli vai ar asmeni pavērstu augšup. Pirms novietosiet blendera kātu glabāšanai, pārliecinieties, ka asmeņu bloks ir pilnībā sauss.
- Maksimālais trokšņa līmenis: 85 db(A)

### Aizsardzība pret pārslodzi

Šī ierīce ir aprīkota ar aizsardzību pret pārkāršanu. Ja ierīce pārkarst, tā automātiski izslēdzas. Atvienojiet ierīci no strāvas un ļaujiet tai atdzist 10 minūtes. Pēc tam iespraudiet kontaktdakšu atpakaļ kontaktligzdā un ieslēdziet ierīci. Ja aizsardzība pret pārkāršanu tiek aktivizēta pārāk bieži, vērsieties pie Philips produkcijas izplatītāja vai pilnvarotā Philips apkopes centrā.

### Elektromagnētiskie lauki (EML)

- Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamajiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

### Ierīces lietošana

Rokas blendera izmantošana

**Piezīme:** Neizmantojiet rokas blenderi cietu produktu apstrādei (piem., ledus gabaliņus).

Dubultā putotāja izmantošana (tikai HR2636 modelim)  
Padoms. Kuļot olu baltumus, labākam rezultātam izmantojiet lielo trauku.  
Padoms. Kuļot putukrējumu, izmantojiet krūku, lai izvairītos no šlakstīšanās.

**Piezīme:** neapstrādājiet vairāk par vienu porciju vienā reizē.**Piezīme:** Neizmantojiet dubulto putotāju miklas sagatavošanai.

Smalcinātāja izmantošana

**Ievērojiet: Esiet īpaši piesardzīgs, rīkojoties ar smalcinātāja asmeņu bloku. Tā griezējšķautnes ir ļoti asas. Iztukšojot smalcinātāja trauku vai tīrot, esiet īpaši piesardzīgs, kad izņemat asmeņu bloku no smalcinātāja trauka.**

#### Piezīmes:

- Ja sastāvdaļas pielīp pie smalcinātāja trauka sienas, izslēdziet ierīci. Pēc tam izkustiniet pielīpušās sastāvdaļas ar lāpstiņu vai pievienojot šķidrumu.

- Vienmēr ļaujiet ierīcei atdzist pēc gaļas smalcināšanas.
- Lai iegūtu vislabākos rezultātus, liellopu gaļas apstrādē izmantojiet atdzesētus liellopu gaļas gabaliņus.

Lai iegādātos piederumus vai rezerves daļas, apmeklējiet vietni [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) vai vērsieties pie sava Philips izplatītāja. Varat arī sazināties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (kontaktainformāciju varat atrast bukletā par garantiju visā pasaulē).

### Otrreizējā pārstrāde

- Šis simbols nozīmē, ka produktu nedrīkst likvidēt kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem (2012/19/ES) (att. 1).
- Ievērojiet vietējos noteikumus par elektrisko un elektronisko izstrādājumu savākšanu. Pareiza produktu likvidēšana palīdz novērst kaitīgu iedarbību uz vidi un cilvēku veselību.

### Garantija un atbalsts

Ja nepieciešama informācija vai atbalsts, lūdzu, apmeklējiet vietni [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) vai izlasiet informāciju atsevišķi pievienotajā pasaules garantijas bukletā.

### Brokastu pastētes recepte

Sastāvdaļas:

- 120 g medus
  - 110 g žāvētu plūmju
- 1 Ievietojiet medu ledusskapī uz vairākām stundām 3 °C temperatūrā.
  - 2 Ielieciet XL smalcinātāja asmeni XL smalcinātājā traukā.
  - 3 Ieberiet žāvētās plūmes īpaši lielā smalcinātāja traukā un pārlejiet tās ar medu.
  - 4 Ievietojiet bļodu ar žāvētām plūmēm ledusskapī uz 1 stundu 3°C temperatūrā.
  - 5 Uzlieciet XL smalcinātāja vāku uz trauka un pēc tam nofiksējiet motora bloku uz trauka.
  - 6 Nospiediet turbo pogu un ļaujiet smalcinātājam darboties 5 sekundes.

## LIETUVIŠKAI

### Ivadas

Sveikiname jsigijus „Philips“ gaminj ir sveiki atvyķē! Norēdami pasinaudoti visa „Philips“ siūloma pagalba, savo gaminj užregistruokite adresu [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Bendrasis aprašymas

- 1 Greičio reguliatorius
- 2 Įjungimo mygtukas
- 3 TURBO mygtukas
- 4 Variklio įtaisas
- 5 Atlaisvinimo mygtukas
- 6 Maišytuvo antgalis su integruotu pjaustymo įtaisu
- 7 Plaktuvo mova (tik HR2633, HR2632)
- 8 Plaktuvas (tik HR2633, HR2632)
- 9 Kompaktiško kapoklio dangtelis (tik HR2633, HR2632)
- 10 Kompaktiško kapoklio ašmenys (tik HR2633, HR2632)
- 11 Kompaktiško kapotuvo dubuo (tik HR2633, HR2632)
- 12 Dvigubo plaktuvėlio mova (tik HR2636)
- 13 Plaktuvėliai (tik HR2636)
- 14 XL dydžio kapoklio dangtis (tik HR2636, HR2633)
- 15 XL dydžio kapoklio pjaustymo įtaisas (tik HR2636, HR2633)
- 16 XL dydžio kapotuvo dubuo (tik HR2636, HR2633)

### Svarbu

Prieš pradėdami naudoti prietaisą atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą ir saugokite jį, nes jo gali prireikti ateityje.

### Pavojus

- Niekada nemerkite variklio į vandenį ar kitą skystį ir nescalaukite jo po tekančiu vandeniu. Variklio mazgui valyti naudokite tik drėgną audinį.

## Įspėjimas

- Prieš įjungdami prietaisą, patikrinkite, ar ant prietaiso nurodyta įtampa atitinka vietinio elektros tinklo įtampą.
- Nenaudokite prietaiso, jei pastebite, kad kištukas, maitinimo laidas arba kitos dalys yra pažeistos arba ant jų matosi įtrūkimų.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, jį turi pakeisti „Philips“ darbuotojai, „Philips“ įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai, kitaip kyla pavojus.
- Šį prietaisą gali naudoti asmenys, kurių fiziniai, jutimo ar protiniai gebėjimai yra silpnesni arba kurie neturi patirties ir žinių, taip pat tie, kurie buvo prižiūrimi arba išmokyti saugiai naudotis prietaisu bei supažindinti su susijusiais pavojais.
- Šio prietaiso vaikai naudoti negali. Laikykite prietaisą ir jo laidą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Neleiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu.
- Nelieskite pjaustymo įtaiso pjaunamųjų briaunų, ypač kai prietaisas yra įjungtas į elektros lizdą. Pjaunamosios briaunos labai aštrios.
- Niekada nenaudokite kapoklio pjaustymo įtaiso be kapoklio dubens.
- Kad neištaškytumėte produktų, ypač apdorodami karštus produktus, pirmiausia maišytuvo kotą įleiskite į produktus, ir tik tada įjunkite prietaisą.
- Būkite atsargūs, pildami karštą skystį į puodelį, nes karštas skystis ir garai gali nudeginti.
- Jei vienas iš pjaustymo įtaisų įstringa, prieš išimdami pjaustymo įtaisus blokuojančius produktus ištraukite prietaiso kištuką iš maitinimo lizdo.

## Dėmesio!

- Jokio priedo negalima dėti į mikrobangų krosnelę.
- Prieš palikdami prietaisą be priežiūros, surinkdami, ardydami ar valydami, visada ištraukite maitinimo laidą iš tinklo.
- Nenaudokite kitų gamintojų tiekiamų ar konkrečiai „Philips“ nerekomenduojamų priedų ar dalių. Jei naudosite tokius priedus ar dalis, jūsų garantija nebegalios.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje. Jei prietaisą naudosite netinkamai ar profesionaliems arba pusiau profesionaliems tikslams, arba jei jį naudosite ne pagal vartotojo vadovo instrukcijas, garantija taps negaliojančia ir „Philips“ jokiomis aplinkybėmis nebus atsakinga už kilusią žalą.
- Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį, kaip parodyta naudotojo vadove.

- Niekada nedėkite į puodelį, XL kapotuvo dubenį (tik konkretaus tipo) arba kompaktišką kapotuvo dubenį (tik konkretaus tipo) produktų, kurie karštesni nei 80 °C/175 °F.
- Neviršykite kiekių ir apdorojimo laiko, nurodytų lentelėje.
- Nenaudokite prietaiso su bet kokiais priedais ilgiau nei 3 minutes be pertraukos. Prieš tęsdami apdorojimą palaukite 15 minučių, kol prietaisas atvės.
- Valykite maišymo antgalio pjaustymo įtaisą po tekančiu vandeniu. Niekada nenardinkite į vandenį.
- Po valymo leiskite maišytuvo antgaliui išdžiūti. Laikykite jį horizontaliai arba ašmenimis aukštyn. Prieš padėdami saugoti maišymo antgalį įsitikinkite, kad pjaustymo įtaisas visiškai sausas.
- Maksimalus triukšmo lygis: 85 db(A)

## Apsauga nuo perkaitimo

Šis prietaisas aprūpintas apsauga nuo perkaitimo. Kai prietaisas perkaista, jis automatiškai išsijungia. Išjunkite prietaisą iš elektros lizdo ir palikite jį 10 minutėms, kad atvėstų. Tada vėl įjunkite kištuką į elektros lizdą ir įjunkite prietaisą. Susisiekite su „Philips“ platintoju ar įgaliotuju „Philips“ priežiūros centru, jei apsauga nuo perkaitimo įsijungia per dažnai.

## Elektromagnetiniai laukai (EML)

- Šis Philips prietaisas atitinka visus taikomus standartus ir nuostatus dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

## Prietaiso naudojimas

Rankinio maišytuvo naudojimas

Pastaba. Nenaudokite rankinio maišytuvo kietiems produktams (pvz., ledo kubeliams) smulkinti.

Dvigubo plaktuvo naudojimas (tik HR2636)

Patarimas. Plakdami kiaušinių baltymus naudokite didelį dubenį, kad pasiektumėte geriausią rezultatą.

Patarimas. Plakdami grietinėlę naudokite plastmasinį puodelį, kad nepritaškytumėte.

Pastaba: neapdorokite daugiau kaip 1 partijos be pertraukos.

Pastaba. Nenaudokite dvigubo plaktuvo ruošdami pyragų tešlą.

Kapoklio naudojimas

**Dėmesio! Elkities labai atsargiai su kapotuvo pjaustymo įtaisu, ašmenys yra labai aštrūs. Būkite ypatingai atsargūs nuimdami pjaustymo įtaisą nuo kapotuvo dubens, ištuštinami kapotuvo dubenį ir valydami.**

## Pastabos:

- Jei produktai prilimpa prie kapotuvo dubens sienelių, išjunkite prietaisą. Tada atpalaiduokite juos įpildami skysčio arba pasinaudodami mentele.
- Po mėsos smulkinimo visada leiskite prietaisui atvėsti.
- Norėdami pasiekti geriausių rezultatų ruošdami jautieną, naudokite šaldytus jautienos kubelius.

Norėdami įsigyti priedų ar atsarginių dalių, apsilankykite [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) arba kreipkitės į „Philips“ platintoją. Taip pat galite susisiekti su „Philips“ klientų aptarnavimo centru savo šalyje (kontaktinius duomenis žr. visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke).



## Perdirbimas

- Šis simbolis reiškia, kad gaminio negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis (2012/19/ES) (pav. 1).
- Laikykitės jūsų šalyje galiojančių taisyklių, kuriomis reglamentuojamas atskiras elektros ir elektronikos produktų surinkimas. Tinkamas tokių gaminių utilizavimas padės išvengti neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai.

## Garantija ir pagalba

Jei reikia informacijos ar pagalbos, apsilankykite svetainėje adresu [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) arba perskaitykite atskirą visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuką.

## Pusryčių užtepo receptas

### Produktai

- 120 g medaus
  - 110 g džiovintų slyvų
- Medų kelias valandas palaikykite šaldytuve 3 °C temperatūroje.
- 2 XL kapoklio ašmenis įdėkite į XL kapoklio dubenį.
  - 3 Sudėkite džiovintas slyvas į XL dydžio kapoklio indą ir užpilkite ant jų medų.
  - 4 Įdėkite dubenį su džiovintomis slyvomis į šaldytuvą (3° C) 1 valandai.
  - 5 Ant dubens uždėkite XL kapoklio dangtelį ir prie dubens pritvirtinkite variklį.
  - 6 Paspauskite mygtuką „rutbo“ ir leiskite kapokliui veikti 5 sekundes.

## POLSKI

## Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy w gronie użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Opis ogólny

- 1 Regulator szybkości
- 2 Przycisk zasilania
- 3 Przycisk TURBO
- 4 Część silnikowa
- 5 Przycisk zwalniający
- 6 Końcówka blendera ze zintegrowaną częścią tnącą
- 7 Element łączący do trzepaczki (tylko modele HR2633, HR2632)
- 8 Trzepaczka (tylko modele HR2633, HR2632)
- 9 Pokrywka kompaktowego rozdrabniacza (tylko modele HR2633, HR2632)
- 10 Część tnąca kompaktowego rozdrabniacza (tylko modele HR2633, HR2632)
- 11 Pojemnik kompaktowego rozdrabniacza (tylko modele HR2633, HR2632)
- 12 Element łączący podwójnej końcówki do ubijania piany (tylko model HR2636)
- 13 Końcówki do ubijania piany (tylko model HR2636)
- 14 Pojemnik rozdrabniacza XL (tylko modele HR2636, HR2633)
- 15 Część tnąca rozdrabniacza XL (tylko modele HR2636, HR2633)
- 16 Pojemnik rozdrabniacza XL (tylko modele HR2636, HR2633)

## Ważne

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi. Instrukcję warto też zachować na przyszłość.

## Niebezpieczeństwo

- Nigdy nie zanurzaj części silnikowej urządzenia w wodzie lub innym płynie ani nie opłukuj jej pod bieżącą wodą. Część silnikową czyść wyłącznie wilgotną szmatką.

## Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Nie korzystaj z urządzenia, jeśli jego wtyczka, przewód sieciowy bądź inne części są uszkodzone lub są na nich widoczne pęknięcia.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Urządzenie może być używane przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach.
- Tego urządzenia nie mogą używać dzieci. Przechowuj urządzenie i przewód poza zasięgiem dzieci.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Pod żadnym pozorem nie dotykaj ostrzy części tnących, zwłaszcza gdy urządzenie jest podłączone do gniazdka elektrycznego. Ostrza są bardzo ostre.
- Nigdy nie używaj części tnącej bez pojemnika rozdrabniacza.
- Aby uniknąć rozpryskiwania, zawsze umieszczaj końcówkę blendera w składnikach przed włączeniem urządzenia, zwłaszcza podczas miksowania gorących składników.
- Zachowaj ostrożność podczas wlewania gorącego płynu do dzbanka, ponieważ gorący płyn i para mogą spowodować oparzenia.
- W przypadku zablokowania jednej z części tnących wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego zanim zaczniesz oczyszczać część tnącą z blokujących składników.

## Uwaga

- Żadne akcesoria nie są odpowiednie do użytku w kuchence mikrofalowej.
- Przed rozpoczęciem montażu, demontażu lub czyszczenia urządzenia, a także wtedy, gdy chcesz je pozostawić bez nadzoru, odłącz je od sieci elektrycznej.
- Nie korzystaj z akcesoriów ani części innych producentów oraz takich, których nie zaleca w wyraźny sposób firma Philips. Użycie takich akcesoriów lub części spowoduje unieważnienie gwarancji.

- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Używanie tego urządzenia w celach profesjonalnych lub półprofesjonalnych bądź w sposób niezgodny z niniejszą instrukcją spowoduje unieważnienie gwarancji. Firma Philips nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w takich przypadkach.
- Tego urządzenia należy używać zgodnie z przeznaczeniem, w sposób przedstawiony w instrukcji obsługi.
- Nigdy nie wkładaj do dzbanka, pojemnika rozdrabniacza XL (tylko określone modele) ani pojemnika rozdrabniacza kompaktowego (tylko określone modele) składników o temperaturze wyższej niż 80°C.
- Nie przekraczaj ilości składników ani czasów przygotowania podanych w tabeli.
- Nie używaj urządzenia z jakimikolwiek akcesoriami dłużej niż 3 minuty bez przerwy. Przed dalszą pracą odczekaj około 15 minut, aż ostygnie.
- Czyść część tnącą końcówki blendera pod bieżącą wodą. Nie zanurzaj jej w wodzie.
- Po czyszczeniu wysusz końcówkę blendera. Przechowuj w pozycji poziomej lub z ostrzem skierowanym ku górze. Przed schowaniem końcówki blendera upewnij się, że część tnąca jest zupełnie sucha.
- Maksymalny poziom hałasu: 85 db(A)

### Ochrona przed przegrzaniem

Urządzenie jest wyposażone w funkcję ochrony przed przegrzaniem. W razie przegrzania urządzenie wyłączy się automatycznie. Wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego i pozwól, aby schłodziło się przez 10 minut. Następnie włóż wtyczkę do gniazdka i ponownie włącz urządzenie. Jeśli funkcja ochrony przed przegrzaniem włącza się zbyt często, skontaktuj się ze sprzedawcą produktów firmy Philips lub autoryzowanym centrum serwisowym firmy Philips.

### Pola elektromagnetyczne (EMF)

- To urządzenie Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

### Używanie urządzenia

Korzystanie z blendera ręcznego

**Uwaga:** Nie korzystaj z blendera ręcznego do miksowania twardych składników (np. kostek lodu).

Korzystanie z podwójnej końcówki do ubijania piany (tylko model HR2636)

Wskazówka: Jeśli chcesz ubijać białka jajek, użyj dużej miski.

Wskazówka: Jeśli chcesz ubijać śmietanę, użyj dzbanka, aby uniknąć rozchlapania składników.

**Uwaga:** Nie miksuj bez przerwy więcej niż 1 porcję. **Uwaga:** Nie korzystaj z podwójnej końcówki do ubijania piany do przygotowywania ciasta.

Korzystanie z rozdrabniacza

**Przeostrożenie:** Zachowaj szczególną ostrożność przy obsłudze części tnącej rozdrabniacza. Jej ostrza są niezwykle ostre. Zachowaj szczególną ostrożność podczas wyjmowania jej z pojemnika rozdrabniacza, przy opróżnianiu go oraz podczas mycia.

### Uwagi:

- Jeśli składniki pozostaną na ścianie pojemnika, wyłącz urządzenie. Rozrzedź je, dodając płynu, lub zbierz za pomocą łopatk.
- Po zakończeniu rozdrabniania mięsa odczekaj, aż urządzenie ostygnie.
- Wołowinę najlepiej mielić w zamrożonych kostkach.

Akcesoria i części zamienne można kupić na stronie

[www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) lub u sprzedawcy produktów firmy Philips. Można też skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips w swoim kraju (dane kontaktowe znajdują się w ulotce gwarancyjnej).

### Recykling

- Ten symbol oznacza, że produktu nie można zutylizować z pozostałymi odpadami domowymi (2012/19/UE) (rys. 1).
- Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa utylizacja pomaga chronić środowisko naturalne i ludzkie zdrowie.

### Gwarancja i pomoc techniczna

Jeśli potrzebujesz pomocy lub dodatkowych informacji, odwiedź stronę [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) lub zapoznaj się z oddzielną ulotką gwarancyjną.

### Przepis na pastę kanapkową

Składniki

- 120 g miodu
  - 110 g suszonych śliwek
- 1 Włóż miód do lodówki na kilka godzin (temperatura powinna wynosić 3°C).
  - 2 Włóż część tnącą rozdrabniacza XL do pojemnika rozdrabniacza XL.
  - 3 Wsyp suszone śliwki do pojemnika rozdrabniacza XL i polej je miodem.
  - 4 Umieść miskę ze śliwkami na godzinę w lodówce (temperatura powinna wynosić 3°C).
  - 5 Załóż pokrywkę rozdrabniacza XL na pojemnik, a następnie przymocuj część silnikową do pojemnika.
  - 6 Naciśnij przycisk turbo i włącz rozdrabniacz na 5 sekund.

## РУССКИЙ

### Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте изделие на веб-сайте [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Общее описание

- 1 Переключатель скорости
- 2 Кнопка питания
- 3 Кнопка TURBO
- 4 Блок электродвигателя
- 5 Кнопка отсоединения
- 6 Насадка для смешивания со встроенным ножевым блоком
- 7 Соединительное устройство венчика (Только модели HR2633, HR2632)
- 8 Венчик (Только модели HR2633, HR2632)
- 9 Крышка компактного измельчителя (Только модели HR2633, HR2632)
- 10 Ножевой блок компактного измельчителя (Только модели HR2633, HR2632)
- 11 Чаша компактного измельчителя (Только модели HR2633, HR2632)
- 12 Соединительный элемент насадки с двумя венчиками (Только модель HR2636)
- 13 Насадки для взбивания (Только модель HR2636)
- 14 Крышка измельчителя XL (Только модели HR2636, HR2633)
- 15 Ножевой блок измельчителя большого размера (XL) (Только модели HR2636, HR2633)
- 16 Чаша измельчителя большого размера (XL) (Только модели HR2636, HR2633)

### Важная информация

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

## Опасно!

- Запрещается погружать блок электродвигателя в воду или другие жидкости, а также промывать его под струей воды. Для очистки блока электродвигателя пользуйтесь только влажной тканью.

## Предупреждение

- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нем номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Не пользуйтесь прибором, если сетевой шнур, сетевая вилка или другие детали повреждены или имеют видимые трещины.
- В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
- Лица с ограниченными физическими или интеллектуальными возможностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться этим прибором только под присмотром или после получения инструкций по безопасному использованию прибора и при условии понимания потенциальных опасностей.
- Использование прибора детьми запрещено. Храните прибор и шнур в недоступном для детей месте.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Никогда не прикасайтесь к режущим краям ножевых блоков, особенно если прибор подключен к электросети. Лезвия ножей очень острые!
- Запрещается использовать ножевой блок измельчителя отдельно от чаши измельчителя.
- Во избежание разбрызгивания всегда погружайте насадку блендера до включения прибора, особенно при обработке горячих продуктов.
- Будьте осторожны при наливании горячих жидкостей в стакан: горячая жидкость или пар могут стать причиной ожогов.
- В случае заедания одного из ножевых блоков отключите прибор от сети, прежде чем извлечь продукты, препятствующие движению ножей.

## Внимание!

- Все аксессуары не предназначены для использования в микроволновой печи.
- Перед сборкой, разборкой и очисткой, а также если вы оставляете прибор без присмотра, обязательно отключайте прибор от электросети.
- Запрещается пользоваться какими-либо принадлежностями или деталями других производителей, не имеющих специальной рекомендации Philips. При использовании таких принадлежностей или деталей гарантийные обязательства теряют силу.
- Прибор предназначен только для домашнего использования. В случае нарушения

правил использования устройства, при его использовании в качестве профессионального или полупрофессионального оборудования, а также при нарушении правил данного руководства гарантийные обязательства утрачивают свою силу, и в этом случае компания Philips не несет ответственности за какой бы то ни было причиненный ущерб.

- Используйте этот прибор только по назначению, как указано в руководстве пользователя.
- Не помещайте в стакан, чашу измельчителя XL (только для некоторых моделей) или чашу компактного измельчителя (только для некоторых моделей) ингредиенты с температурой выше 80 °C.
- Количество обрабатываемых продуктов и время работы прибора не должны превышать значения, указанные в таблице.
- Не следует непрерывно использовать прибор с установленными дополнительными аксессуарами больше 3 минут. Дайте прибору охладиться в течение 15 минут, прежде чем продолжить использование.
- Промойте ножевой блок погружной насадки блендера под струей воды. Запрещается погружать прибор в воду.
- После очистки просушите погружную насадку блендера. Храните ее в горизонтальном положении или ножевым блоком вверх. Убирая погружную насадку блендера на хранение, убедитесь, что ножевой блок полностью высушен.
- Максимальный уровень шума: 85 дБА

## Защита от перегрева

Данный прибор снабжен системой защиты от перегрева. В случае перегрева прибор автоматически выключается. Отсоедините прибор от сети питания и дайте ему остыть в течение 10 минут. Затем снова вставьте вилку сетевого шнура в розетку и включите прибор. В случае слишком частого срабатывания автоматического отключения при перегреве обратитесь к торговому представителю Philips или в авторизованный сервисный центр Philips.

## Электромагнитные поля (ЭМП)

- Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

## Использование прибора

Использование ручного блендера

**Примечание.** Не используйте ручной блендер для измельчения твердых ингредиентов (например, кубиков льда).

Использование насадки с двумя венчиками (только модель HR2636)

Совет. Для достижения лучшего результата при взбивании яичных белков используйте большую чашу.

Совет. Для взбивания сливок используйте стакан, чтобы избежать разбрызгивания.

**Примечание.** Делайте перерывы между обработками порций продуктов.

**Примечание.** Не используйте насадку с двумя венчиками для приготовления теста.

Использование измельчителя

**Внимание!** Соблюдайте осторожность при обращении с ножевым блоком измельчителя. Лезвия очень острые! Соблюдайте особую осторожность при извлечении ножевого блока из чаши измельчителя, выемке продуктов из чаши измельчителя и очистке.

## Примечания.

- Если частицы продуктов остаются на стенках чаши измельчителя, выключите прибор. Затем удалите остатки продуктов лопаточкой или добавив воды.
- После измельчения мяса обязательно дайте прибору охладиться.
- Для получения наилучших результатов при обработке говядины используйте нарезанное кубиками мясо, охлажденное в холодильнике.

Чтобы приобрести аксессуары или запасные части, посетите веб-сайт [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) или обратитесь в местную торговую организацию Philips. Можно также связаться с центром поддержки потребителей Philips в вашей стране (контактная информация приведена на гарантийном талоне).

## Утилизация

- Этот символ означает, что продукт не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами (2012/19/EC) (Рис. 1).
- Соблюдайте правила своей страны по раздельному сбору электрических и электронных изделий. Правильная утилизация поможет предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

## Гарантия и поддержка

Для получения поддержки или информации посетите веб-сайт [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) или ознакомьтесь с информацией на гарантийном талоне.

## Рецепт спреда к завтраку

Ингредиенты

- 120 г меда
  - 110 г чернослива
- 1 Поставьте мед на несколько часов в холодильник при температуре 3 °C.
  - 2 Поместите ножевой блок измельчителя XL в чашу измельчителя XL.
  - 3 Положите чернослив в чашу измельчителя XL и полейте медом.
  - 4 Поставьте чашу с черносливом в холодильник на 1 час при температуре 3 °C.
  - 5 Накройте чашу крышкой измельчителя XL, затем прикрепите к чаше блок электродвигателя.
  - 6 Нажмите кнопку турборежима и включите измельчитель на 5 секунд.

Блендер

Изготовитель: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиелен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды

Импортер на территорию России и Таможенного Союза: ООО „ФИЛИПС“, Российская Федерация, 123022 г. Москва, ул. Сергея Макеева, д.13, тел. +7 495 961-1111

220-240 В; 50-60 Гц; 700 Вт

Для бытовых нужд

## УКРАЇНСЬКА

## Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб сповна скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій пристрій на веб-сайті [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Загальний опис

- 1 Селектор швидкості
- 2 Кнопка ввімкнення
- 3 Кнопка TURBO
- 4 Блок двигуна
- 5 Кнопка розблокування
- 6 Насадка блендера із вбудованим ріжучим блоком
- 7 Блок з'єднання вінчика (лише в моделях HR2633 і HR2632)
- 8 Вінчик (лише в моделях HR2633 і HR2632)
- 9 Кришка компактного подрібнювача (лише в моделях HR2633 і HR2632)
- 10 Ріжучий блок компактного подрібнювача (лише в моделях HR2633 і HR2632)
- 11 Чаша компактного подрібнювача (лише в моделях HR2633 і HR2632)
- 12 Блок з'єднання двох вінчиків (лише в моделі HR2636)
- 13 Вінчики (лише в моделі HR2636)
- 14 Кришка великого подрібнювача (лише в моделях HR2636 і HR2633)
- 15 Ріжучий блок великого подрібнювача (лише в моделях HR2636 і HR2633)
- 16 Чаша великого подрібнювача (лише в моделях HR2636 і HR2633)

## Важлива інформація

Перед тим як використовувати пристрій, уважно прочитайте цей посібник користувача та зберігайте його для майбутньої довідки.

## Небезпечно

- Ніколи не занурюйте блок двигуна у воду чи іншу рідину та не мийте його під краном. Для чищення блока двигуна використовуйте лише вологу ганчірку.

## Обережно

- Перед тим як під'єднувати пристрій до електромережі, перевірте, чи збігається напруга, указана на пристрої, з напругою у мережі.
- Не використовуйте пристрій, якщо штекер, шнур живлення або інші частини пошкоджені або на них видно тріщини.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до компанії Philips, уповноваженого сервісного центру або фахівців із належною кваліфікацією.
- Цим пристроєм можуть користуватися особи з послабленими фізичними відчуттями або розумовими здібностями, чи без належного досвіду та знань, за умови, що користування відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм і їм було повідомлено про можливі ризики.
- Не дозволяйте дітям користуватися пристроєм. Тримайте пристрій і шнур подалі від дітей.
- Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм.
- Не торкайтеся ножів ріжучих блоків за жодних умов, особливо коли пристрій підключено до мережі. Леза дуже гострі.
- Ніколи не використовуйте ріжучий блок подрібнювача без чаши подрібнювача.
- Для уникнення розбризкування завжди занурюйте насадку блендера в продукти перед тим, як увімкнути пристрій, особливо під час обробки гарячих продуктів.
- Будьте обережні, коли наливаєте в чашу гарячу рідину, оскільки гаряча рідина і пара можуть спричинити опіки.
- Якщо один із ріжучих блоків заб'ється, від'єднайте пристрій від мережі та видаліть продукти, які заважають роботі блока.

## Увага

- Приладдя не придатне для використання в мікрохвильовій печі.
- Завжди від'єднуйте пристрій від мережі, якщо залишаєте його без нагляду та перед тим як збирати, розбирати чи чистити.
- Не використовуйте приладдя чи деталі інших виробників, за винятком тих, які рекомендує компанія Philips. Використання стороннього приладдя та деталей призводить до втрати гарантії.

- Цей пристрій призначений виключно для побутового використання. Якщо пристрій використовується неналежно, у професійних чи напівпрофесійних цілях або іншим чином всупереч цій інструкції, гарантія втрачає чинність, а компанія Philips не несе відповідальності за заподіяну шкоду.
- Використовуйте цей пристрій лише за призначенням, як описано в посібнику користувача.
- Ніколи не кладіть у звичайну чашу, чашу великого або компактного подрібнювача (лише в певних моделях) продукти, температура яких перевищує 80 °C.
- Не перевищуйте кількість продуктів і тривалість обробки, указані в таблиці.
- Не використовуйте пристрій із будь-яким приладдям довше 3 хвилин поспіль. Щоб пристрій охолонув, робіть 15-хвилинні перерви між використаннями.
- Промийте ріжучий блок насадки блендера під проточною водою. Ніколи не занурюйте його у воду.
- Після очищення дайте насадці бленда висохнути. Зберігайте її горизонтально або лезами догори. Ретельно висушіть ріжучий блок, перш ніж класти насадку блендера до шухляди.
- Макс. рівень шуму: **85 дБ (А)**

### Захист від перегрівання

Цей пристрій обладнано системою захисту від перегрівання. Якщо пристрій перегрівається, він автоматично вимикається. Від'єднайте пристрій від мережі та дайте йому охолонути протягом 10 хвилин. Потім вставте штекер назад у розетку та ввімкніть пристрій знову. Якщо захист від перегрівання спрацьовує надто часто, зверніться до свого дилера Philips або до авторизованого сервісного центру Philips.

### Електромагнітні поля (ЕМП)

- Цей пристрій Philips відповідає всім чинним стандартам і нормативним актам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

## Застосування пристрою

Використання ручного блендера

**Примітка.** Не використовуйте ручний блендер для обробки твердих продуктів (наприклад, кубиків льоду).

Використання вінчиків (лише в моделі HR2636)

Порада. Збиваючи яєчні білки, для кращих результатів використовуйте велику чашу.  
Порада. Щоб запобігти розбризкуванню, під час збивання вершків використовуйте чашу.

**Примітка.** Робіть перерву після кожної порції.  
**Примітка.** Не використовуйте вінчики для приготування тіста.

Використання подрібнювача

**Увага! Будьте обережні з блоком подрібнювача: його ножі дуже гострі. Будьте дуже обережні, коли виймаєте ріжучий блок із чаші подрібнювача, коли спорожняєте чашу подрібнювача, а також під час очищення.**

### Примітки.

- Якщо продукти прилипли до стінок чаші подрібнювача, вимкніть пристрій. Потім зчистьте продукти за допомогою лопатки або додавши трохи рідини.
- Після подрібнення м'яса завжди давайте пристрою охолонути.
- Для оптимального подрібнення яловичини завантажуйте її в пристрій порізно на кубики та охолодженою.

Щоб придбати приладдя чи запасні частини, відвідайте веб-сайт

**[www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service)** або зверніться до дилера Philips. Ви також можете звернутися до Центру обслуговування клієнтів Philips у своїй країні (контактну інформацію шукайте в гарантійному талоні).

### Утилізація

- Цей символ означає, що поточний виріб не підлягає утилізації зі звичайними побутовими відходами (**згідно з директивою ЄС 2012/19/EU (Мал. 1)**).
- Дотримуйтеся правил роздільного збору електричних і електронних пристроїв у Вашій країні. Належна утилізація допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.

### Гарантія та підтримка

Якщо Вам необхідна інформація чи підтримка, завітайте на веб-сайт

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** або прочитайте окремий гарантійний талон.

### Рецепт намазки до сніданку

Продукти

- 120 г меду
- 110 г чорносливу

1. Покладіть мед на кілька годин у холодильник (3 °C).
2. Вставте ріжучий блок великого подрібнювача в чашу великого подрібнювача.
3. Викладіть у чашу великого подрібнювача чорнослив і полийте його медом.
4. Покладіть чашу з чорносливом у холодильник (3 °C) на 1 годину.
5. Накрийте чашу великого подрібнювача кришкою та зафіксуйте блок двигуна на кришці чаші.
6. Натисніть кнопку „турбо“ і дайте подрібнювачу попрацювати близько 5 секунд.